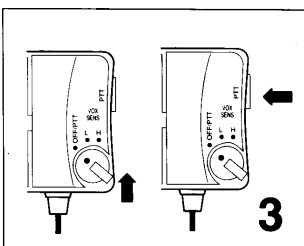
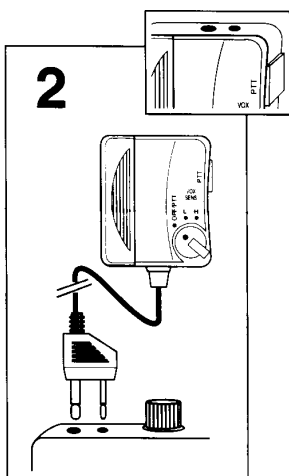
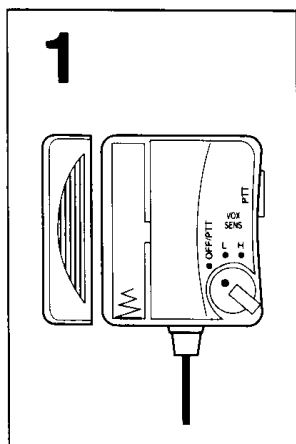


# Mode d'emploi MA 50 VOX



## UTILISATION

MA 50 Vox est un appareil compatible avec beaucoup d'émetteur-récepteurs en commerce, fonctionnant soit dans la gamme Citizen Band, dans le bande VHF-UHF. Le MA 50 VOX est compatible avec les appareils Maycom, Icom, Standard, Yaesu, etc. à condition qu'ils soit équipés d'une prise microphone / haut-parleur extérieur, avec T05 Plus et les microphones MA 28, MA 24 et MA 26 (nouvelle version).

Le MA 50 VOX a les caractéristiques écrites sous dessous:

- **Fonction VOX:** cette fonction permet d'activer l'émetteur-récepteur avec la voix.
- **Fonction PTT:** le PTT permet la commutation manuelle entre la transmission et la réception.
- **Fonctionnement avec seulement une batterie (type AAA)**
- Grâce à un circuit à basse absorption, MA 50 VOX peut être utilisé pour plus de 500 heures avec une seule batterie.

### (1) INSTALLATION DES BATTERIES

MA 50 VOX fonctionne avec une batterie type AAA. Pour une plus longue durée, on conseille l'usage d'une batterie alcaline.

1. Appuyer et enlever le couvercle de la batterie, en suivant l'indication dans la figure.
2. Installer la batterie (attention à la polarité!)
3. Remettre le couvercle.

Note.: Si l'appareil ne transmet pas pendant l'usage du casque / microphone en VOX, remplacer la batterie.

### (2) CONNECTION A L'EMETTEUR - RECEPTEUR

- Pour éviter des transmissions accidentelles, éteindre toujours l'émetteur-récepteur après de l'avoir connecté au dispositif.
- Insérer la broche (3,5 mm et 2,5 mm) dans la prise MIC. EXT (prise microphone extérieur) et SPK. EXT (prise haut-parleur extérieur).

### (3) UTILISATION DE LA FONCTION "VOX"

Suivre les instructions suivantes pour la commutation automatique entre la transmission et la réception:

1. En présence de forts bruits de fond, positionner le commutateur de l'unité de contrôle sur la position "VOX SENS L" (LOW), ou sur la position "VOX SENS H" (HIGH).
2. Allumer l'émetteur-récepteur.
3. Parler près du microphone. Dans cette façon, la transmission sera activée par la voix. L'émetteur-récepteur commutera automatiquement en réception un second après le dernier mot.  
Note: dans la position "VOX SENS L" le ton de la voix doit être plus fort pour activer l'émetteur-récepteur.
4. Terminée l'utilisation, éteindre l'émetteur-récepteur et positionner le commutateur sur "OFF/PTT".

Note: Le dispositif commute instantanément en transmission. Le temps de commutation de quelques émetteur-récepteurs est plus lent: dans ce cas, pour éviter que la première part de la phrase soit coupée, commencer la conversation avec un souffle ou allonger la première syllable.

L'utilisation du bouton PTT pendant la fonction VOX permet une transmission continue, même quand on fait des pauses de quelque second. Tenir poussé le PTT et parler au microphone. La transmission se coupera un second après le relâche du PTT.

Attention: pour éviter que le rendement de la radio diminuée, et que la radio-fréquence puisse interférer entre la transmission et la réception, on conseille de tenir loin le câble et MA 50 VOX de l'antenne de l'émetteur-récepteur.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	1,5 V (1 batterie AAA)
Consommation	
usage en VOX	2 mA
usage en PTT	3 mA en appuyant le PTT
sans PTT	pas de consommation
Durée des batteries	usage en VOX: 500 heures environ
Temps d'activation du VOX	inférieur à 5 ms (certains émetteur-récepteurs ont un retard ultérieur)
Temps pour débrancher le VOX	0,8 sec. environ
Sensibilité VOX	
Position "L"	93 dB SPL
Position "H"	83 dB SPL
Toutes les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.	

**Ihr Kommunikationsfachhändler, auch für Service und Reparaturen:**

OMNIREP GmbH, Fuchsloch 8, CH-5023 Biberstein

Tel.: 062 827 4511 Fax: 062 8274514 Internet: <http://www.omnirep.ch> e-mail: [info@omnirep.ch](mailto:info@omnirep.ch)